

中国自贸区

中国自由贸易区战略进入双轨并进的新态势 1

华盛顿

美国国会通过贸易促进授权 (TPA) 法案 4

世界贸易组织

WTO 成员试图打破农业补贴谈判僵局 7

环保产品

环境产品贸易协定谈判进入产品清单谈判阶段 9

优惠贸易协定

中国、澳大利亚签署双边贸易协定 12

争端

争端盘点：原产国标签 (COOL) 仲裁开始，中国和俄罗斯组建专家组的要求被驳回 15

全球经济

WTO 报告，G20 成员实施了较少的贸易限制 17

活动和资讯

活动信息 19

参考资讯 23

中国自贸区

中国自由贸易区战略进入双轨并进的新态势

2015年6月17日,《中国-澳大利亚自由贸易协定》正式签署,这是中国迄今所签的第14个自由贸易协定(FTA),也是继中韩FTA之后,中国对外签署的又一个内容全面、范围广泛的高水平自由贸易协定。中澳FTA除序言外的17章内容,广泛涵盖货物贸易、服务贸易、投资、海关程序与贸易便利化、卫生与植物卫生措施、技术性贸易壁垒、自然人移动、贸易救济等条款,更涉及政府采购、电子商务、知识产权保护、环境等21世纪新议题,甚至纳入了我国FTA协定较少涉及的“投资者-东道国争端解决机制(ISDS)”。根据中澳自由贸易协定,在货物贸易领域,澳大利亚承诺在五年之内把中国对澳大利亚出口的所有产品关税降为零,自由化水平达到100%;中国五年内降税的税目比例为95%,其余产品降税过渡期最长不超过15年。服务贸易领域,澳大利亚成为全球首个以“负面清单”方式对我国开放服务部门的国家,相应地,我国对澳大利亚作出的服务业开放承诺,也高于此前我已商签的诸多FTA;值得一提的是,中澳FTA还纳入了电信、法律、建筑和海运等部门在上海自由贸易试验区的一些开放措施。投资领域,澳大利亚专门针对中国投资项下工程和技术人员赴澳设立新的便利机制,以促进中国企业在澳从事投资活动,这一机制,是发达国家首次对中国作出的特殊便利安排。自然人移动方面,澳大利亚承诺向符合要求的中医师、中文教师、中国厨师和武术教练四种职业人员提供每年1800人入境配额,从而为这些人员赴澳提供便利。

显然,以中韩FTA和中澳FTA为标志,中国自由贸易区战略步入了一个新起点。借助这个新起点,中国将充分发挥自由贸易区对贸易投资的促进作用,更好帮助我国企业开拓国际市场,同时也将继续秉持互利共赢开放理念,实现新时期我国更深层次、更高水平的改革开放。

党的十八大和十八届三中全会都强调我国要“加快实施自由贸易区战略”。立足新起点，面对新征程，未来我国推进自由贸易区战略，还需注意以下问题：

一是统筹发展国际“自由贸易区”（FTA）和国内“自由贸易试验区”（FTZ），通过FTA扩大开放，借助FTZ深化改革。

2013年9月以来，随着中国（上海）自由贸易试验区[China（Shanghai）Pilot Free Trade Zone]的挂牌成立，国内掀起一股“自贸区热”。其实严格来讲，自由贸易区（FTA）的签署主体是主权国家或单独关税区，而中国（上海）自由贸易试验区的性质是在我国关境之内，为深化改革开放、试行特殊政策措施而设立的小范围区域，应属于国内“自由贸易园区”（FTZ）范畴，而不能简单称之为“自贸区”从而混淆于国际“自由贸易区”（FTA）。

中国（上海）自由贸易试验区（FTZ）是新形势下我国为全面深化改革、提高开放水平而设立的一个制度创新试点，是我国新一轮改革开放的试验田，其核心在于转变政府职能，探索新的管理模式（如外资管理采用“准入前国民待遇+负面清单”模式）。该试验区在海关监管、外资管理、服务业特别是金融开放等方面的创新，有利于我国推动国内规制改革、适应新一代贸易投资规则、促进贸易和投资便利化。就此而言，FTZ与FTA尽管概念不同，但仍然存在内在联系。二者相辅相成，都是为了全面深化改革、扩大对外开放，只不过FTA侧重边界措施和对外开放，而FTZ侧重边界内措施和推进国内改革。

继上海之后，国务院2014年12月又批准设立了中国（广东）自由贸易试验区、中国（福建）自由贸易试验区和中国（天津）自由贸易试验区。2015年3月，这三个新增自由贸易试验区的总体方案获得通过，与中国（上海）自由贸易试验区一起在2015年使用同一张负面清单。

鉴于FTA和FTZ双轨并进的态势，我国今后推进自由贸易区战略，需要统筹发展已经设立的这些国内自由贸易试验区（FTZ）和正在对外商谈构建的自由贸易区（FTA）。一方面，我国需要积极推进国际自贸区协议（FTA）谈判，积累新议题经验，以开放促改革、促创新；另一方面，必须同时理顺国内试验区与国际自贸区的关系，依托前者推进改革，对部分新规则进行先行先试，依托后者扩大开放，积累谈判经验。惟其如此，我国才能在自贸区战略推进的过程中，使二者彼此衔接，提高我国对国际新规则的适应度。

二是建立FTA评估机制，夯实已生效FTA，同时加大宣传力度，提高FTA利用率。

我国FTA从无到有，目前已遍布东亚、南亚、拉美、欧洲和大洋洲。未来推进自由贸易区战略，必须首先夯实已经签署并实施的十余个FTA。为此，我国应建立FTA评估机制，动态跟踪各个FTA协定的实际执行情况，综合评价已生效FTA的实施效果。以CEPA为例，内地与港澳签署的CEPA截至目前已有十个补充协议，其开放力度深入到内地省份，开放程度堪称最高。如CEPA《补充协议八》规定：“在上海市、重庆市、广东省、福建省、海南省基础上，允许香港服务提供者在内地所有直辖市及省会城市以独资形式设立医院”；CEPA《补充协议十》亦在多个服务部门细项类别中规定：“允许香港服务提供者雇用的合同服务提供者以自然人流动的方式在内地提供本部门或分部门分类项下的服务”。然而，整套CEPA及其补充协议在实际推行过程中，究竟利用率如何、效果如何、企业有哪些意见和建议，不得而知。

笔者曾于2006年参与一项简单调查，不少企业抱怨CEPA“大门开了，小门没开”，但具体哪些小门没开，还需要相关部门结合CEPA补充协议的层层递进而动态跟踪、深入调研。

2009年底，商务部国际司联合中国社会科学院进行了一项企业利用FTA情况的问卷调查，结果显示，我国FTA的企业利用率总体偏低。在当时已经签署实施的各项FTA中，内地与港澳CEPA和中国-东盟自由贸易协定（CAFTA）的企业利用率相对较高，已经利用和计划利用的企业比率CEPA分别是16.3%和20%，CAFTA分别是16.3%和19%；其他FTA无论实际利用率还是计划利用率均低于10%。这种状况相较于北美自由贸易区80%左右的特惠利用率而言，差距确实非常大，而究其原因，我国企业“缺乏FTA信息”位列所有影响因素之首。FTA虽然是由政府出面商谈和签署，但内容处处涉及企业利益，如果鲜有企业了解和落实已签署生效的FTA，那么这些由政府费时费力谈成的FTA就形同虚设。因此，未来我国推进自由贸易区战略，除了在事前进行即将开展的FTA可行性研究之外，还应高度重视事后的落实与评估，在此过程中，一定要加大针对企业的宣传力度，提高FTA企业利用率。

三是完善现有FTA布局，积极拓展“一带一路”框架下的自由贸易协定。

我国自2007年提出要实施自由贸易区战略至今，FTA布局并未充分体现系统性和规划性。尽管遵循了“周边是首要，大国是关键，发展中国家是基础”的外交理念，但总体来看，由于缺乏战略设计，FTA在实践上出现“散点”局面，当其他大国的FTA战略稳步发展或出现类似TPP的新平台时，我们的FTA布局难免陷入被动。为此，我国今后加快实施自由贸易区战略，应加强顶层设计，注重战略规划、系统推进。

2015年3月28日，国家发展改革委、外交部、商务部联合发布的《推动共建丝绸之路经济带和21世纪海上丝绸之路的愿景与行动》，明确列出了“一带一路”的合作重点，其中之一就是“贸易畅通”。该文强调：“投资贸易合作是‘一带一路’建设的重点内容。宜着力研究解决投资贸易便利化问题，消除投资和贸易壁垒，构建区域内和各国良好的营商环境，积极同沿线国家和地区共同商建自由贸易区，激发释放合作潜力，做大做好合作‘蛋糕’”。由此可见，未来我国推进自由贸易区战略，一方面要完善现有FTA布局，如继续深化CEPA内容，在中国-东盟自由贸易区升级版谈判中进行更高水平、更大范围的开放，在中韩FTA之后尽快推进中日韩FTA等；另一方面，必须依托“一带一路”的战略规划，认真、系统地设计我国FTA未来拓展范围和层次，坚持互利共赢开放理念，积极与沿线国家（地区）商签自由贸易协定，实现贸易投资便利化，力求在互利互惠基础上构建我国“一带一路”框架下的FTA网络。

作者庄芮是中国对外经济贸易大学国际经济研究院副院长、教授、博士生导师。文章发表在《上海证券报》2015年3月24日

华盛顿

美国国会通过贸易促进授权（TPA）法案

在美国众议院通过贸易促进授权（TPA）之后数日，参议院于周三也通过了该法案。法案将于本周提交给总统办公室，奥巴马预计会立即签署成为法律。

参议院以60票赞成、38票反对的结果通过TPA是在人们预料之中。特别是在投票前一天，参议院通过了“限时结束辩论”（closure）并进行投票的程序之后，参议院通过TPA已经没有悬念。

“限时结束辩论”程序是一个程序动议，以防止反对者发表长篇演说阻挠投票的做法，只允许最多30小时的辩论。虽然通过TPA只需要51票的简单多数，限时结束辩论程序的投票有更高的要求，需要60票的赞成人数。

在结束辩论程序投票成功后，美国贸易代表Michael Froman说，“今天，国会清楚的表明，美国致力于在贸易问题上发挥领导作用，创造更多、优质的中产阶级工作岗位，为美国的工人、农民、农场主和小企业带来新的机会”。

TPA法案为美国设立贸易谈判的原则性目标，并允许行政部门将整个协定提交给国会进行赞同或反对的投票，但是国会不能提出任何修改。前面一次的TPA于2002年通过，并于2007年截止。

国会今年通过的TPA法案包含了一些新的关于透明度措施，特别是所谓的剥夺“快速通道”的措辞，即：如果行政部门没有满足TPA咨商或透明度的要求，比如议员们发现贸易协定没有取得足够的进展满足国会的优先事项和目标，那么这个最终的贸易协定就不能享受快速通道的待遇。

立法的策划

国会的TPA立法在提交到总统办公室之前，经历了多次的反复。

共和党议员和支持贸易的民主党议员采取了一些艰难的立法策划过程，包括将不同的贸易法案合并或者分开，以确保各自想要得到的法案获得通过。

众议院第一次没用通过TPA，当时是将TPA和贸易调整援助（TAA）放在一起进行投票的。TAA项目旨在给予那些因为贸易而失业的美国工人提供支持和帮助。而上周，TPA和TAA分开后，众议院通过了TPA。（《桥》周报，[2015年06月19日](#)）

参议院多数党领袖Mitch McConnell在周二限时结束辩论程序的投票后[表示](#)，“直到今天，我们经历了漫长和反反复复的过程，但是对我们国家来说是一个非常、非常重要的成就”。

非洲增长和机遇法案(AGOA)、重续贸易调整援助(TAA)

新的法案是把TAA附加在另外一个法案，该法案将重续美国一系列的优惠贸易安排，包括普惠制(GSP)、非洲增长和机遇法案(AGOA)、以及给予海地的优惠关税待遇。参议院于周三也通过这个法案，众议院于周四通过了TAA，投票结果是286赞成，138票反对。

Pelosi在周三的[一封公开信](#)中说，“虽然我们投的票并不一样，我们都认识到下一个辩论将是关于跨太平洋经济伙伴关系协定(TPP)本身，辩论的双方将讨论TPP的条款。”

Pelosi还写道，她将“支持TAA，因为这将有助于对TPP进行全面的讨论。”

此次贸易立法的另一个重要的内容是海关和执行法案，即，WTO贸易便利化协定的审批。该法案已经分别在众参两院获得通过，但是需要一个“会商”的程序、统一两院通过版本之间的差别。

McConnel[说](#)，他将在本周完成会商过程。Boehner也从众议院的角度表示了同样的承诺。

TPP热度上升

TPA法案最终落地，预计将推动一系列美国参与的贸易动议，特别是跨太平洋经济伙伴关系协定(TPP)。

据报道，包括12个成员的TPP谈判进入最后阶段。在TPA辩论过程中，结束谈判的努力变得缓慢。在TPA结果没有明确之前，美国的贸易伙伴不愿做出最困难的让步。

上周，在接受澳大利亚广播公司的[采访](#)时，贸易部长Andrew Robb说，“离这个覆盖12个国家、全球40%GDP的巨型贸易协定的最后完成，我们只有‘一周’之遥。”

当时，这位澳大利亚官员警告说，如果不能通过TPA，美国将给“TPP的未来带来实实在在的大麻烦。”

日本经济部长Akira Amari前天告诉路透社，通过TPA将意味着在下个月完成TPP就“没有大的障碍了”。

TPP的部长级会议原计划在上个月召开，当时亚太经合组织的贸易部长们在菲律宾举行会谈。

但是由于美国国会程序的原因，部长会议被无限期的推迟了。目前还没有宣布什么时候、在哪儿举办部长会议。（《桥》周报，[2015年05月29日](#)）

各方反应

对于TPA的通过，各方反应不一。

美国商会总裁Thomas Donohue于周二[表示](#)，限时结束辩论投票“对于重振我们的经济、创造优质的美国工作、确保美国全球经济领导地位都是重要的一步”。

众多劳工组织则反对TPA。劳联产联在本月早些时候的[声明](#)中警告，TPA“将导致又一个糟糕的贸易协定，将牺牲美国的工作岗位。”劳联产联包括全美56个工会组织。

一个名叫“公民”、总部在华盛顿的组织开展游说活动强烈地反对TPA和TPP。周二参议院通过限时结束辩论程序后，该组织发表声明，敦促他们的支持者们调整努力方向，阻挠TPP的通过。

“公民”组织总裁Robert Weissman在一个电子邮件声明中说，“今天的行动表明，国会自捆双手，不能对TPP的谈判发挥积极的影响。但是这并不意味着，国会肯定会通过TPP”。

ICTSD 报道；路透社，2015年6月24日，“日本说TPP可望在7月份完成”；国会山，2015年6月23日，“Wyden表示民主党人对关税法案坚定不移”；路透社，2015年6月23日，“奥巴马的TPP贸易协定接近完成”；纽约时报，2015年6月24日，“关系TPP的贸易授权法案在参议院获得最终通过”；路透社，2015年6月25日，“众议院通过贸易调整援助法案”。

世界贸易组织

WTO 成员试图打破农业补贴谈判僵局

为了绕开美中之间在农业补贴支出问题上日益激烈的对峙，几大农业出口国在WTO提交了一份关于农业补贴的非正式文件。

这份“非正式文件”由澳大利亚和加拿大在6月19日提交，文件指出，随着主要农业生产国的农业产值增加，当前WTO的扭曲贸易支持上限政策正迅速失去其有效性，而谈判中新的上限政策并不一定会需要美国或中国立即改变其政策。

中国已经一再表示，美国近期的为“扭曲贸易的国内支持总量”（OTDS）设立上限的要求是不可接受的。

2008年提出的最新版多哈谈判文本草案包含了OTDS上限的条款，OTDS的计算方法是：一国的“黄箱”（严重扭曲贸易）支持、“微量允许”支持（不超过生产价值一定比例的、少量被允许的“黄箱”支持）、“蓝箱”支持（造成生产限制，但在WTO规则下被认为造成贸易扭曲较少）三者之和。

美国却一直认为2008年多哈谈判文本草案不可接受，原因是，该文本要求发达国家成员做出农业补贴让步，而发展中国家却不用做出显著的农业补贴削减。

“空间很大”

这份非正式文件（《桥》阅读了这一文件）指出，各WTO成员通报的贸易扭曲国内支持的实际数量和上限之间还存在很大空间。

该文件观察了五个关键成员的农业补贴支出——美国、欧盟、中国、印度、巴西，并对这些国家的通报补贴水平与WTO补贴上限进行了比较。

文件指出，美国目前仅仅使用了其允许额度的21%，欧盟为10%，中国为12%，印度为4%，巴西是6%。

因此，这份文件的支持方认为，即使各国同意了农业补贴支出上限方案，他们也不会须要立即改变现行的政策。

“各成员如此一致地存在着可观的上限余量，说明这个方案是切实可行的，我们可以为OTDS找到一个与现行政策在短期至中期内相适应的‘着陆区’”。

文件的支持方还表示，这将在WTO中引入比当前更严格的纪律——而目前的制度是在二十年前的最后一轮谈判中形成的。

加强出口限制的纪律

另一个的提案则建议将加强对农产品出口禁令与限制的管理列入后巴厘工作计划中。

《桥》阅读了这一提案文件，了解到本文件的支持方是WTO的四个粮食进口成员：日本、韩国、瑞士、中华台北。

这些成员建议，WTO成员应同意在出口禁令和出口限制方面提高透明度，例如，与其他成员进行事前磋商，以及在WTO通报所实行的措施。

它们还提出，新设的出口禁令或限制不应该超过12个月，或经受影响进口国同意后，不超过18个月。

最后，文件支持方表示，WTO成员的出口禁令或出口限制应将欠发达国家和粮食净进口的发展中国家排除在外。

小集团会议无明显进展

贸易领域的消息认识告诉《桥》，在过去的两周内，主要贸易经济体大使之间的小集团会议未能取得太多进展。

会谈结果（主要关注国内支持方面的问题）已致使一些贸易官员认为，多哈回合农业补贴谈判的唯一可见成果是在相对不太常用的“蓝箱”补贴方面。

对于其他一些WTO成员而言，这一切仅仅表明，农业补贴方面的任何新规则若要取得一致，都必须先弥合成员间巨大的分歧。

一位谈判代表说：“美国需要私下里问一问中国：‘我们可以做出这些让步，你们呢？’”

另一位贸易官员指出，因为策略上的考虑，代表们可能在谈判中还有所保留，随着今年12月的肯尼亚内罗毕部长级会议逐渐接近，这些让步的筹码可能会慢慢浮出水面。

ICTSD报道。

环保产品

环境产品贸易协定谈判进入产品清单谈判阶段

在上周于瑞士日内瓦召开的一次会议中，参与环境产品关税削减谈判的17个WTO成员完成了新一轮产品清单，本次的汇总清单包括超过650个税号的2000余类商品。消息人士证实，与会各方就“哪些产品具备进入最终协定的广泛支持”取得了进展。

据悉，会议也对确认需要进一步协商的产品起了帮助作用。下一次会议定于7月最后一周举行，会议将再次使用类似的方法，目的是进一步澄清对各类产品的支持。

贸易消息人士还证实，澳大利亚驻WTO参赞Andrew Martin以个人身份主持了本次会谈，他将在8月向与会代表提供一份产品清单草案，其中将包括所有获得共识最多的产品。

该谈判的正式名称是环境商品协定（EGA）诸边谈判，参与谈判的国家或地区都在4月提交了各自的产品目录，会议主席随后就此编制了一份总清单。

“我们正进入谈判的关键阶段，参与谈判的国家已提出各自的建议，我们正在欧盟成员国内部讨论的这些建议。”欧盟贸易专员Cecilia Malmström在六月初谈判前的一次会议上对利益相关者说。

“9月份当我们再次回到这里，我们将进入真正的政治进展，一直通往12月的WTO内罗毕部长级会议。”她继续说道，指的是WTO今年将在肯尼亚举办的高级别会议。

打好技术基础

与会各方先是在5月初的会议上确定了会谈形式，然后直截了当地进入了谈判阶段。上周，代表们继续提问并寻求有关产品目录的澄清。为了使工作更容易，类似的产品被归类到一起。

据悉，会谈的形式帮助了与会代表了解某些产品的目录范围，并使得代表们有机会再次就谈判伙伴提议的各种产品表示支持。不少与会者（包括在前几轮中一直较沉默的那些）在会议的最后一场表示了他们的产品支持立场。

消息人士指出，为了在8月份完成一份有用的“主席共识清单”，会议主席将在接下来的几周内，经与会代表同意后，就下一轮中须要额外关注的问题提供一些建议。在7月的谈判回合中，谈判代表也许会在双边会谈上投入更多时间，用以解决一些具体问题，全体会议将会成为汇报工作进展的主要场合。

自5月以来，EGA谈判的参与方也努力澄清谈判产品的海关商品目录——一些产品虽然也收录在世界海关组织（WCO）的协调制度（HS）子目之下，但是所属HS编码的产品描述中却没有完全将其纳入。预计在未来几周内，此类双边工作将进一步开展。

所以，谈判主席也必须在7月谈判回合前，向谈判代表们分发修订后的汇编商品目录清单，该清单应能反映接下来几周内的新提议和技术澄清。在最新一轮谈判前，瑞士已经提交了新的产品目录。

还有消息称，本阶段开展的技术工作，将对未来的政治对话起到关键作用。

同时，包括欧盟在内的谈判参与者还[表示](#)，达成一个便于海关部门实施的协议是非常重要的，而且来自海关部门的意见应该在9月之后定期反馈到谈判当中。

建立共识

汇编产品清单目前并没有公开，但产品目录涵盖了EGA谈判参与方在最初几个月商谈的一系列环境产品类别，其中包括：清洁能源和可再生能源相关产品、能源效率类、空气污染控制类、环境监测和分析类、固体和危险废物管理类等。（《桥》周报，[2015年05月15日](#)）

EGA谈判参与方还表示，他们计划在亚太经合组织（APEC）的54项关税细目和产品说明的基础上进一步取得进展，21国参与的APEC已确立目标，要在今年底之前，将这些税目的税率削减到5%或更低。

APEC的环境商品清单包括几种清洁能源相关的产品，如太阳能电池板和风力涡轮机的零部件。一些消息称，这些经APEC确定的产品被列入“主席共识清单”的机会非常大。考虑到APEC目标的期限是2015年底，EGA谈判可能也会不断去了解APEC执行其计划的进展。

消息人士证实，上周举行的几场以产品为焦点的双边会谈则更具争议，原因之一是不确定这些产品在环境方面的可靠性。

据悉，其中包括与核能、生物燃料、汽车部件、化学品、塑料制品、废物等有关的产品。而其他一些在商业上比较敏感的产品可能会以贸易谈判中常见的出要价方式出现。各种消息来源指出，一些环境商品行业预计在未来几年中具备显著的增长潜力。

一些与会者表示，在理想情况下，最终的EGA协定的产品范围应远远超出APEC的54类产品列表。对于协定的结果，虽然存在各种看法，其中的看法之一是确保另外的150-200种产品实现关税自由化。

下一步

据报道，上周五举行的大使级会议中产生了关于EGA协议的谈判节奏和最终完成的广泛共识。虽然许多谈判参与方在是否应设定严格的期限上仍然犹豫不决，与

会的17个WTO成员大使一致认为，今年底的包括联合国气候谈判和第十届WTO部长级会议在内各种会议的集中召开，将为EGA协定的进程打造一个重要的舞台。

据说，一些大使已对“具有雄心”的环境商品关税自由化成果表示了支持，其中的几位利用这个机会来突出他们大力支持的商品。例如，据称，欧盟强调了可再生能源、废物和水管理，而挪威则敦促各谈判方更多地关注发展中国家成员感兴趣的产品。

其它几个WTO成员已经表达了加入该谈判的意愿，其中还包括一些发展中国家，但没有成员作出正式的申请。

一些人士认为，虽然目前的谈判参与方还将对其他国家的加入保持开放态度，但是在年底前完成谈判的希望会让各方加入尽可能多的产品税目，因而增加的产品目录可能变得更复杂。

此外，据报道，欧盟还表示，要在下一回合谈判时分发一份协定最终版本的草案文本。欧盟的28个成员国可能会在下月初讨论并敲定这一文本，并在7月中旬发给其他EGA谈判方。

该文本可能会包括该协议框架的若干要素，例如，将EGA协议的贸易自由化过程写入WTO成员的关税减让表——这意味着新协议可以通过WTO的争端解决机制来强制执行——并包括一个审议机制；以及如何解决环境服务和贸易技术壁垒方面的相关问题。

ICTSD报道。

优惠贸易协定

中国、澳大利亚签署双边贸易协定

上周在澳大利亚首都堪培拉，中国和澳大利亚两国的部长正式签署了一项双边贸易协定。在经历10年的谈判之后，双方终于将这份备受期待的协定朝着正式生效更迈进了一步。

消息传出前7个月，也就是去年11月，也是在坎培拉举行的领导人会议上，两大贸易伙伴确认了谈判的成功结束。（《Bridges Weekly》，[2014年11月20日](#)）

这项澳大利亚-中国的协定是澳大利亚在过去两年中谈成的第三大主要贸易协定。澳大利亚分别和韩国和日本在2013年及2014年中达成了协定，现在都已经正式生效。（《桥》周报，[2015年01月23日](#)）

澳大利亚总理阿博特和贸易部长Andrew Robb在一份联合[声明](#)中表示，“中澳自由贸易协定（ChAFTA）完成了我们与三个最大出口市场都签订贸易协定的历史性三部曲，它占我们总商品和服务出口的55以上%。”

推动与主要亚洲经济体的贸易协定一直是阿博特总理政府的主要工作重点，这位澳大利亚领导人还希望与印度在今年底达成一项协定。

贸易部长Robb在一次与澳大利亚广播公司电台的访谈中[说](#)，“鉴于亚洲地区的情况，进入中产阶级的人口极度膨胀，这是一套非常具有里程碑意义的协定，它将催生数以亿计的美元，成千上万、甚至数十万的工作，以及支撑我们未来数年的繁荣。”

此外，据卫报援引中国商务部长高虎城上周的评论说，该协定是“中国迄今为止与其他任何经济体签署的所有自贸协定中自由化程度最高的一个自由贸易协定”。

农业，能源

根据协定的[条款](#)，超过85%的澳大利亚商品出口将在协定生效时即刻免关税，最终这个比例会上升到95%。澳大利亚的农业尤其有望受益，比如在奶制品、牛肉、红酒和羊毛等领域。这些关税将在很大程度上由中国在几年的时间中逐步取消，具体时间跨度将视产品的种类而定。

那些协定生效后即刻降至零关税的澳大利亚农产品包括大麦和高粱，而海产品、山羊肉、园艺产品和猪肉则会有迅速的关税削减。

但是，官员们确认，蔗糖和小麦没有包含在协定中。不过，贸易部长Robb称，两个贸易伙伴计划三年内重新研究那些部门，以决定中国是否愿意再次考虑降低保护水平。

Robb部长上周告诉澳大利亚广播电台说，“我们今天签署的不只是一份仅限于当下的文件；它是一份我们会定期审议的活的文件，它将反映出亚洲地区的现状、增长和机遇。”

贸易谈判中的农业部分一直都被认为是特别困难的，尤其是关于市场准入，澳大利亚在谈判与中国的农业贸易协定过程中，曾试图推动达成至少与澳大利亚-新西兰协定水平一致的条款。（《Bridges Weekly》，[2014年11月20日](#)）

对大多数进口的澳大利亚制造业、原料和能源产品，也将有大幅度的关税削减，包括氧化铝和煤炭。去年10月，中国已经将非焦煤进口的关税提高到6%，提高焦煤和无烟煤的关税到3%。至于动力煤，其关税现定于在两年内逐步废除。而焦煤进口关税将在协定生效时立即废除。（《Bridges Weekly》，[2014年10月16日](#)）

根据澳大利亚政府的信息，铁砂、金、原油油和液化天然气都将根据协定的规定“锁定”在现存的零关税水平上。制造业产品、汽车部件和发动机、塑料制品和各种宝石也将在4年内取消关税。

澳大利亚表示，至于澳大利亚对中国进口的关税，也将逐步得到废除。包括电子产品、主要的家电（通常称为“白色家电”）和制造业产品。

服务

根据澳大利亚政府外交部和贸易部的信息，协定为澳大利亚进入中国的服务业市场提供了相当广泛的准入，仅次于北京与香港和澳门之间协定的准入水平。

澳大利亚政府确认，协定中还包含了关于立法、教育、电信、金融、旅游、健康和老年看护服务的条款。

特别令人瞩目的是，该协定包括一个“最惠国”待遇条款，确保将来中国提供给其他贸易伙伴在特定服务行业的任何优惠准入——包括但不限于教育、旅游、工程和环境服务——也将惠及澳大利亚。

外商投资

去年，中国在澳大利亚的投资上升至650亿美元，澳大利亚在中国的投资价值1080亿美元，和10年前相比是一个巨大飞跃。中澳自贸协定中的条款旨在进一步提升两国的外商投资水平。

另一个证明特别困难的谈判领域是：是否以及在多大程度上放松澳大利亚对外商投资的审批程序，包括对来自国有企业的投资。澳大利亚已经同意，其外商投资审议委员会（FIRB）对投资于澳大利亚敏感行业之外的中国私人投资者提高筛查门槛，从2.52亿澳元提高到10.4亿澳元（按今天的汇率，相当于从1.938亿美元提高到8.413亿美元）

但是，澳大利亚外商投资审议委员会（FIRB）将继续对所有来自中国国有企业的投资进行筛查，对此，澳大利亚称是与其他贸易协定中的规定相一致的做法。

协定还包括了一个投资者-东道国争端解决机制，为外国公司提供了一个法律平台，如果公司发现其核心的保护受到侵犯（比如反征用和歧视），它们可以在一个国际法庭起诉东道国。

官员们称，投资者-东道国争端解决机制将包含必要的安全保障，以确保政府能够继续规范公共利益领域和寻求国内政策目标。这种解释也是明确回应了近年来对于此种条款所提出的一些疑虑。

下一步

目前，协定在正式生效前还必须经过双方的国内立法和议会程序。尽管对此还没有宣布时间表，但两国都表示，他们希望尽快使协定生效。

ICTSD报道；卫报，2015年6月17日，“中国和澳大利亚正式签署自由贸易协定”；中央电视台，2015年6月18日，“中国、澳大利亚签署里程碑式的自由贸易协定”。

争端

争端盘点：原产国标签（COOL）仲裁开始，中国和俄罗斯组建专家组的要求被驳回

上周，WTO争端解决机构召开两次会议，审议一起影响巨大的争端中的两份报复请求，该案件是加拿大、墨西哥和美国之间就美国对肉类和牲畜进口的原产国标签（COOL）引起的争端。另外，争端解决机构还审议了以欧盟为被告的两起案件中关于成立专家组的请求。

原产国标签（COOL）案件的仲裁开始

在上周三的特别会议上，争端解决机构考虑了加拿大提出的针对美国原产国标签（COOL）争端的反制措施授权请求，其中，加拿大请求每年进行价值30亿加元（24亿美元）的报复。（《桥》周报，[2015年06月12日](#)）

加拿大说，鉴于美国没有与WTO规则合规，这个报复数量是必须的。在WTO，美国已经在捍卫其标签政策中屡次败诉，不管是其原初的版本还是修改后版本，WTO贸易仲裁机构都认定美国对加拿大和墨西哥进口的牲畜和肉造成了不公平的歧视。（《桥》周报，[2015年05月22日](#)）

两个起诉国已经敦促美国撤销此项措施；尽管相关步骤已经在美国国会得到推进，特别是众议院的撤销立法动议得到了通过，但是参议院还没有动静。要使该动议成为法律，两院必须都通过法案，然后得到美国总统的签字批准。

与此同时，美国也对加拿大建议的报复的水平提出了反对，这样一来，就意味着该案件将进入仲裁阶段。

美国代表在会上称，“美国强烈反对加拿大关于关税减让搁置的特别提议”，还说，美国认为，此反制措施的金额是“过多了”。

墨西哥先前已经在6月17日的会议上向WTO提交了授权反制的请求，要求批准每年6.536亿美元的报复水平。但是，墨西哥后撤回了请求，以修正一个错误——确切地说，是要求将金额改为每年7.13亿美元。

据报道，墨西哥解释说，这个改变是一个排字错误。鉴于美国认为这个修改是“相当巨大的”，而不只是一个“勘误”，墨西哥已经要求争端解决机构在6月29日召开另一次特别会议，对新的请求进行听证。

至于加拿大所请求的反制水平，争端解决机构已经决定，仲裁将由原专家组成员主持。

根据争端各方达成的一项谅解备忘录的条款，他们将合作以方便仲裁机构完成从提名到进行仲裁，在60天内做出决定。

欧盟拒绝中国和俄罗斯组建专家组的请求

两天后，争端解决机构再次召集常规会议，其间，欧盟拒绝在两个案件上成立WTO争端专家组：一个是俄罗斯起诉欧盟的《第三次能源改革方案》，另一个是中国起诉欧盟对特定家禽肉制品的关税。

欧盟-俄罗斯案件([DS476](#))中的专家组请求是在俄罗斯首次发起“磋商请求”后一年提出的，这是在WTO争端结局程序中的第一步。（《Bridges Weekly》，[2014年05月08日](#)）

当时，俄罗斯挑战欧盟的能源产业规则，理由是这些规则包含了对第三国的歧视性认证要求。俄罗斯称，该措施违反了WTO规则，所涉领域包括天然气或电力的生产、供应和传送。

正如被大家所熟知的，欧盟的《第三次能源改革方案》在2009年得到通过，包括了一项法律，禁止供应商拥有配送网络，比如管道。

熟悉会议进展的消息人士告诉《桥》，在上周五的争端解决机构会议上，欧盟称，他们既对其能源体系合乎全球贸易规则充满信心，同时又反驳说，俄罗斯要求成立专家组的请求超出了最初磋商请求的范围，认为这实际上改变了原诉讼的“本质”。欧盟尤其提及，新措施的纳入和组建专家组的请求中的主张是其顾虑的原因。

而欧盟和中国之间的争执([DS492](#))则针对的是2006年和2009年欧盟两次修改其对特定家禽肉制品的关税减让。欧盟28国集团随之进行了与巴西和泰国的谈判，并与他们在2006年和2012年达成了协定。

中国在4月提交了一份磋商请求，指控欧盟违背了WTO规则，没有把中国包括在磋商或者谈判程序中，其中还包括其他的谴责。（《桥》周报，[2015年04月17日](#)）

在修改关税减让的时候，欧盟曾说，中国在这些所涉产品中没有“主要或极大的供应兴趣”，因为在使用的参考时间段中，欧盟出于禽流感顾虑限制了中国的家禽进口。

中国还谴责说，谈判中产生的关税税率的配额是歧视性的，欧盟与巴西和泰国达成的基于特定国家的配额给了两国其他WTO成员都没有的市场准入优势。

两个案件都涉及俄罗斯和中国分别提出的第一个成立专家组的请求。根据WTO规则，争端中的被告国是允许拒绝原告国的第一次专家组请求的。但是，要是原告国再次提起请求，那么就会自动成立专家组举行听证。

ICTSD报道。

全球经济

WTO 报告，G20 成员实施了较少的贸易限制

上周，WTO称，G20——主要发达经济体和新兴经济体组成的联盟——集团成员在其使用贸易限制的措施上显示有轻微下降。但是，WTO还说，此类措施的总量相比上一个监测期却上升了7个百分点。

根据WTO最新的监测[报告](#)，从2014年10月中到2015年5月中，G20成员已经采纳了额外119项贸易限制措施，平均每个月17个。这个平均数比从2013年以来的任何时期都要低。

报告说，G20成员们也继续引进贸易便利化措施，该趋势在最近一个监测期中保持稳定。在该监测期中，有112项新的贸易便利化措施产生。

这份双年报告由WTO总干事阿泽维多在6月15日发布，覆盖了从2014年10月到2015年5月中这段时间。前一份报告覆盖的时间是2014年5月中到10月中。（《Bridges Weekly》，[2014年11月20日](#)）

WTO特别指出，现存限制性措施的废除速度有所减慢。自从2008年限制性贸易政策的数量达到历史高峰的1360个以来，G20经济体只不过降低了不到四分之一的数量，现在还有1031个。

WTO称，“G20的个体成员和集团都必须显示出领导力，兑现其承诺，避免实施的新措施用于保护主义目的，并去除现存的贸易限制措施。”WTO还强调，多边贸易体系已经帮助遏止了保护主义措施的上升。

目前，G20成员们在任何贸易和投资的新保护主义措施中都有一个“维持现状”的规定，以及承诺“中止”自2008年全球金融危机开始后引入的此类贸易限制措施。“维持现状”的承诺将到2016年为止，不过可以像先前一样可以延长。

这些承诺是通过WTO在贸易面进行监测的，对投资面的监测是由经合组织（OECD）和联合国贸发会议（UNCTAD）进行的。

经济展望

WTO指出，G20成员已经在过去一年中经历了不同程度的经济增长，进一步显示了对贸易自由化新势头的需要，而不是贸易限制。

WTO称，尽管有改善的迹象，但在油价暴跌、欧元贬值和美元升值、以及动荡的大宗产品价格的情势下，全球经济展望持续不明朗。

根据之前WTO的数据，对世界商品贸易的增长率的预计是2015年增长3.3%和2016年增长4%，仍然低于历史平均水平。（《桥》周报，[2015年04月17日](#)）

4月份公布的增长数字显示，亚洲有望在2015年经历最大的出口增长，其次是北美和欧盟。在监测期间，美国由于出口减少和较弱的投资，经历了最低速的增长，而欧盟则在其GDP增长中显示出重获增长的势头。

G20主席国土耳其

去年，澳大利亚作为G20的主席国，特别侧重制定国家增长战略，目标是重振G20集团的GDP，使之到2018年超过预计水平2.1个百分点。（《Bridges Weekly》，[2014年07月24日](#)）

今年土耳其作为G20主席国面临的众多问题之一将是，如何确保成员们开始实施这些国家增长计划。

根据一份总结了土耳其作为G20主席国的工作优先项的[文件](#)，加强全球复苏和“提升集团成员的增长潜力”将是该集团的核心焦点。优先项将围绕以促增长为目的的包容性、执行和投资主题。

在贸易领域，文件称，鉴于全球贸易年增长的低水平——尤其是与危机前水平相比——主席国土耳其将着重跟进G20对打击保护主义和支持多边贸易体系的承诺，同时提高对双边、区域和区域贸易协定的更好理解。

G20领导人峰会将于11月在土耳其的安塔利亚举行。10月将在伊斯坦布尔率先举行一次贸易部长会议。

ICTSD报道。

活动和资讯

活动信息

近期活动

国际贸易中心联合顾问委员会第49届年会

6月26日，瑞士日内瓦

在WTO举办，联合顾问委员会将评估国际贸易中心的工作，并对联合国贸发会议的贸易发展董事会和WTO总理事会提出建议。活动对联合国贸发会议成员国和WTO成员的政府开放。更多信息，点击[此处](#)。

非洲的三方自由贸易区(TFTA)：非洲大陆一体化的关键里程碑？

6月29日，瑞士日内瓦

本次活动由ICTSD组办，将侧重近期启动的三方自由贸易区，现今非洲最大的自贸协定。与会人员将讨论的议题包括三方自贸区和其他现存自贸区的关系，以及鉴于影响非洲内部贸易的障碍，三方自贸区的可持续性。更多信息，访问ICTSD[网站](#)。

可持续发展多条路径的圆桌会议

6月29日，瑞士日内瓦

该圆桌会议由日内瓦环境网络主办，对联合国环境署的文件作出回应，并分享了四个国家的可持续发展动议：玻利维亚、中国、南非和泰国。专家组的讨论将包括汇报联合国环境署的新报告，“可持续发展的多条路径：从发展中国家得来的初步发现”。讨论将侧重玻利维亚和中国为实现计划的可持续发展目标所采纳的方法。注册点击[此处](#)。

关于干货和脱水农产品特别部门标准化的第66次会议

6月29日-7月2日，土耳其伊兹密尔

联合国欧洲经济委员会将与土耳其经济部和爱琴海出口协会合作举办一次研讨会，讨论跨境农产品贸易。研讨会将侧重于干货和坚果生产，以及国际贸易，包括质量标准议题，审议全世界所使用的各种做法。注册及更多信息，见[研讨会议程](#)和联合国欧洲经济委员会[网站](#)。

贸易援助的第五次全球审议：为包容性、可持续增长减少贸易成本

6月30日-7月2日，瑞士日内瓦

本次活动，在WTO总部召开，将侧重各种正在实施的用以减少贸易成本的心动，从国家、双边、区域到多边层面，以及私人部门和非政府层面。与会者将被要求考虑什么行为者做什么；贸易成本的议题如何被国家政府和区域组织在其计划中应对；以及是否已经取得足够的进展，如果没有，如何提高。更多信息，访问WTO[网站](#)。

欧盟电力设施合作和能源转型

6月30日，比利时布鲁塞尔

由法国国际关系研究院(IFRI)主办，此次圆桌会议的发言嘉宾将有来自法国国际关系研究院(IFRI) 的助理研究员Michel Cruciani；欧洲输电运营商联盟的系统发展委员会主席Sébastien Lepy；欧盟网络和区域动议内部能源市场部的Nicole Versijp。讨论将评估欧洲的电力设施展望，评估主要参与者的风险和改善、协调和规制统一的机遇。更多信息，访问IFRI [网站](#)。

促进经济一体化和合作的多年一度专家会议

7月2-3日，瑞士日内瓦

该会议的第三次会议，由联合国贸发会议主办，将领导关于在区域一体化框架中振兴产能的最好方式以及促进和理解经济一体化议题中障碍的讨论。今年，该会议将集中讨论贸易如何能够用作区域一体化的增长工具。更多信息和注册会议，访问贸发组织[网站](#)。

WTO活动

近期举行的世贸组织会议的最新列表请在[在这里](#)下载。请注意，WTO会议的日期和时间经常变动，并且WTO并不总是宣布各机构的重要非正式会议。除非另有说明，所有WTO会议的召开地点为William Rappard中心，地址：rue de Lausanne 154, 1211 Geneva, Switzerland，会议仅对WTO成员和经认可的观察员开放。

6月26日：货物贸易理事会会议

6月26日：国际贸易中心联合顾问委员会会议

6月29日：第四届WTO/世界银行/国际货币基金组织 贸易研讨会

6月29日：争端解决机构

6月29日+7月1日：贸易政策审议机构——新西兰

6月29-30日：支付平衡限制委员会

6月30日+7月1-2日：第5次贸易援助全球审议

7月1日：贸易政策审议机构——新西兰

7月6日+8日：贸易政策审议机构——欧盟

近期其他活动

美洲气候峰会

7月7-9日，加拿大多伦多

活动由安大略政府主办，目的是在次国家政府中取得一个共同的承诺声明，减少温室气体和确定协作减少排放的机遇，以及达成其他目标。该活动旨在年底巴黎联合国气候变化框架公约缔约国大会之前，促进泛美洲次国家政府之间持续的对话。本活动向泛美洲司法管辖区、环境组织和环境产业的成员代表开放。更多信息，访问活动[网站](#)。

2015年新领军者年会

9月9-11日，中国大连

世界经济论坛主办，为期三天的议程聚集了全世界商界、研究机构、媒体和政府的参会者，讨论全球不平衡的增长，尤其是在金融危机的背景之下。这将是第九次年会，重点在创新、科学和技术作为回应全球增长挑战的手段。更多信息，访问世界经济论坛[网站](#)。

商界和社会理事会：能源论坛

9月25日，美国波士顿

由商界和社会理事会主办，与全球商学院和各个公司合作伙伴共同组办，本次国际对话将侧重在能源部门的新发展，什么能力将帮助企业实现平稳的能源转型；以及如何整合和管理社会利益和要求。更多关于论坛的信息，访问商业和社会理事会[网站](#)。

WTO公共论坛：贸易奏效

9月30日至10月2日，瑞士日内瓦

今年的世界贸易组织公共论坛正值该组织成立二十周年。“贸易奏效”这一主题将关注全球贸易合作在过去二十年里对世界经济的贡献。有兴趣在论坛期间组织一场活动的机构须在6月19日前提交给主办方。更多信息，请访问WTO[网站](#)。

气候变化2015

10月26-27日，英国伦敦

第21届联合国气候变化框架公约（UNFCCC）缔约方（COP）大会临近。在此背景下，英国皇家国际问题研究所将举办该机构的第19届年度气候变化论坛，目的是评估应当采取怎样的措施来达成一个全球气候协定，从而确保长期的气候行动。论坛将吸纳重要利益相关方的专长，旨在为年底的巴黎气候大会的积极成果做出贡献。与会者也将分析就减缓气候变化优先事项达成全球共识面临的主要风险和重要目标。更多信息和注册参会，参见活动[网站](#)。

贸易和发展论坛

12月14-17日，肯尼亚内罗毕

本次双年会由ICTSD和肯尼亚政府联合组织，将于12月14-17日在内罗毕与WTO第10届部长大会同期举行。为期4天的会议将包括各种高级别全体会议，媒体活动，私人圆桌会议，以及其他特色会议。现正向有兴趣在期间组织会议场次的合作伙伴进行提案征集。更多信息见上述链接。更多信息，请点击论坛[官网](#)。

参考资讯

《跨大西洋食品和农业贸易政策——50年的冲突和归流》

Timothy E. Josling 和 Stefan Tangermann。Edward Elgar 出版社 (2015年6月)

在这本新书中，作者采用了分析的方式解读跨大西洋冲突的原因和这些农业市场中的贸易紧张局势在何种程度上反映出更广泛的政策路径和支持程度的差异。作者探讨了关贸总协定和后来的WTO中的国际规则在规范农业价格支持政策、使之允许更大的开放市场中所发挥的作用。本书还指出了结束粮食和农产品中长达50年的跨大西洋贸易冲突的可能途径，并讨论了谈判欧美之间跨大西洋贸易和投资伙伴关系的方案。更多信息，点击[此处](#)。

《气候变化和粮食体系：粮食安全和贸易的全球评估和影响》

联合国粮农组织出版 (2015年6月)

这本新书讨论了气候变化在全球和区域层面，在过去20年中对粮食和农业的影响。话题包括全球粮食生产模式；气候变化如何可能影响作物营养质量；以及水资源稀缺的增加。更多信息，访问粮农组织[网站](#)。

《去碳化发展：实现零碳未来的三个步骤》

由 Marianne Fay, Stephane Hallegatte, Adrien Vogt-Schilb, Julie Rozenberg, Ulf Narloch 和 Tom Kerr 为世界银行撰写 (2015)

该报告探讨了在支持广泛的发展目标的同时，为实现世界经济去碳化所需采取的行动步骤。报告认为，要在2100年实现碳排放为零，必须采取主要的步骤，包括今早的、以目标为导向的行动；侧重刺激投资模式和行为转变的政策计划；以及帮助最受影响人群实现平稳转型。获取完整报告，访问世界银行出版物[网站](#)。

《通过贸易寻求共享繁荣》

Massimiliano Calì, Claire H. Hollweg 和 Elizabeth Ruppert Bulmer 为世界银行贸易和竞争力全球实践委员会撰写 (2015年6月)

这份政策工作文本讨论了贸易相关的震荡对家庭的短期影响，重点是捕捉对穷人的潜在福利影响。作者审议的众多议题包括：经济震荡如何转移到家庭身上；农业贸易改变如何影响家庭的消费组合；是什么渠道把贸易相关的震荡传递到非农产品价格上；以及劳动力流动成本如何影响贸易的获利。获取完整报告，点击[此处](#)。

《为什么中国想和美国谈判双边投资协定 (BIT)》

Sean Miner 为彼得森国际经济研究所撰写 (2015年6月)

中美之间的双边投资协定谈判本月取得了进展，中国正式提交了一份产品“负清单”，其他即将举行的会议，比如9月的领导人峰会有望就该协定产生出更多的成果。本篇博文解释了，为什么中国有兴趣和美国谈判这类协定，作者引用的原因包括国内改革、通过潜在的边协定获得可能的市场经济地位，以及提高外商直接投资这一可能动机。更多信息，访问彼得森研究所[博文](#)。

《全球经济展望：转型中的全球经济》

世界银行集团出版（2015年6月）

全球经济展望报告侧重在未来一年发展中国家面临的挑战，包括油价下跌和大宗产品价格下跌背景下，借贷成本的增加。报告包括对这些国家的整体增长预测，提供了区域展望、以及关于风险和政策挑战的信息。阅读完整报告，点击[此处](#)。

《提高发展中国家对贸易融资的获得能力：对现存差距的评估》

Marc Auboin为WTO撰写（2015年6月）

这份工作文件讨论了全球金融危机对发展中国家对贸易融资的获取能力的影响。作者发现，这个领域对发展中国家而言仍然困难，文章更回顾了最近可获得的信息和贸易融资市场差距的背景。文章还回顾了WTO和其他组织应对贸易融资议题的其他动议。完整的工作文件，访问WTO[网站](#)。

通过《桥》系列刊物及其网络平台，探索贸易和可持续发展世界。

BRIDGES

有关可持续发展的贸易新闻

<http://ictsd.org/news/bridgesweekly/>

国际聚焦 - 英文刊物

BIORES

有关贸易和环境的新闻报道和分析的刊物

<http://www.ictsd.org/bridges-news/biores>

国际聚焦 - 英文刊物

BRIDGES AFRICA

有关贸易和可持续发展新闻报道和分析的刊物

<http://www.ictsd.org/bridges-news/bridges-africa>

聚焦非洲区域 - 英文刊物

PUENTES

有关贸易和可持续发展新闻报道和分析的刊物

<http://www.ictsd.org/bridges-news/puentes>

聚焦拉丁美洲区域 - 西班牙语刊物

МОСТЫ

有关贸易和可持续发展方面的新闻报道和分析的刊物

<http://www.ictsd.org/bridges-news/МОСТЫ>

俄语区域 - 俄语刊物

PONTES

有关贸易和可持续发展新闻报道和分析的刊物

<http://www.ictsd.org/bridges-news/pontes>

国际聚焦 - 葡萄牙语刊物

PASSERELLES

有关贸易和可持续发展方面的新闻报道和分析的刊物

<http://ictsd.org/news/passerelles>

聚焦非洲法语区域 - 法语刊物

本周报由国际贸易与可持续发展中心出版



International Centre for Trade
and Sustainable Development
Chemin de Balexert 7-9
1219 Geneva, Switzerland
+41-22-917-8492
www.ictsd.org

《桥》刊物系列得到以下机构的资助和支持：

英国国际发展部 (DFID)

瑞典国际开发署 (SIDA)

荷兰外交部

丹麦外交部

芬兰外交部

挪威外交部

ICTSD 2015 版权所有。读者可以用任何媒介或格式重制及散布本出版物，惟需遵照下列条件：姓名标示；非商业性；禁止改作。



本出版物经创意共享组织姓名标示-非商业性-禁止改作4.0国际版许可的授权。

我们欢迎您对《桥》系列刊物给予资助和支持。如有兴趣，请联系致电董事总经理 Andrew Crosby 先生：+41-22-917-8335。

本期刊物英文版的作者包括 Sofia Alicia Baliño 女士、Kimberley Botwright 女士、Jonathan Hepburn 先生和 Kylie Grader 女士。英文版的编辑是 Sofia Alicia Baliño 女士。中文版翻译由 TranslateChina Company 完成。

《桥》系列刊物的出版者是 Ricardo Meléndez-Ortiz 先生。总编是 Andrew Crosby 先生。本刊中文版由成帅华博士和 Andrew Aziz 先生担任顾问，并由 Leo Lee 先生编辑协调。

欢迎订阅 ICTSD《桥》周报和其它出版物。任何建议和意见，请直接与 ICTSD 中国项目部联系：qiao@ictsd.ch

定价：€10.00

ISSN 1563-0

